

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (1997)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



<http://www.sbb.ch>
Sur Internet aussi, succès des
CFF. En l'espace d'un an, le
nombre de visiteurs du site
web a triplé. Quelque
140 000 fois par mois, ils y
cherchent des horaires ou des
informations marchandises.



INTRODUCTION	<i>Rapport et proposition</i>	6
	<i>Chronique 1997</i>	10
ENTREPRISE	<i>Département de la présidence</i>	
	150 ^e anniversaire des chemins de fer suisses	12
	Politique des transports	12
	Réforme de l'entreprise	13
	Personnel	13
	Finances	15
	Informatique	15
	<i>Département du transport</i>	
	Réorientation	16
	Gains de productivité	16
	Trafic voyageurs	16
	Trafic marchandises	19
	Domaine	21
	Rail 2000	22
	<i>Département de l'infrastructure</i>	
	Réorientation	24
	Vers la libéralisation	24
	Prestations d'exploitation	25
	Infrastructure ferroviaire	27
	Telecom CFF	30
	Energie	30
	AlpTransit St-Gothard	33
ANNEXES	<i>Organes des CFF</i>	34
	<i>Organigramme</i>	36
COMPTES 1997	<i>Résultats financiers</i>	
	Compte de résultats	37
	Compte de résultats de l'infrastructure	51
	Compte des investissements	52
	Bilan	56
	Flux financiers	59
	Tableaux	60
	Comptes spéciaux d'AlpTransit	65
	Annexe aux comptes annuels de 1997	77
	Rapport de l'organe de révision	81
	Aperçu chronologique	82
VADEMECUM	<i>Chiffres 1997</i>	

